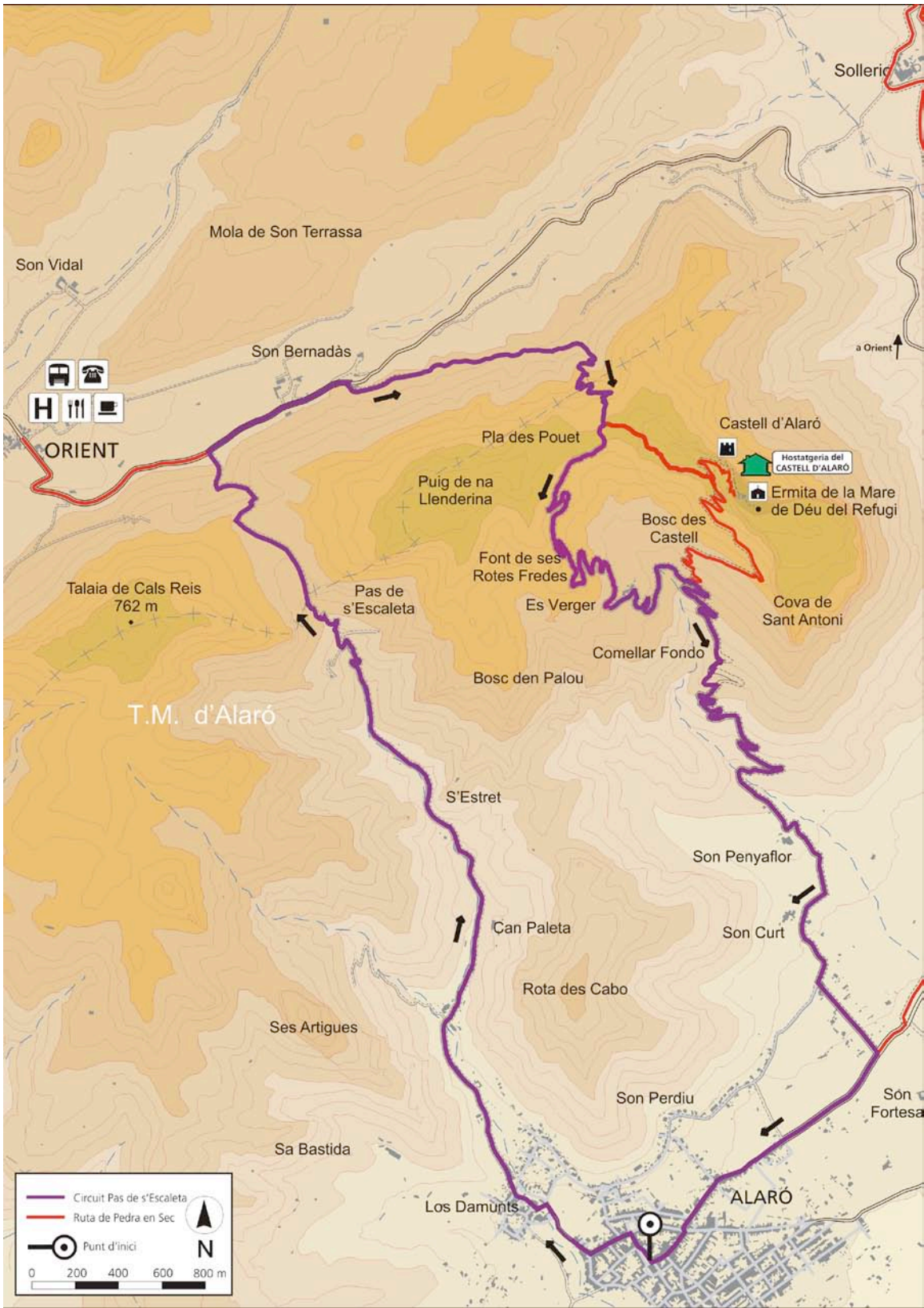


# Fiche Inventaire

## A –Circuit

### Description

1. **Nom : Pas de s'Escaleta**
2. **Situation géographique :** Alaró; point de départ et d'arrivée: Plaça de la Vila (223 m d'altitude)
3. **Description :** Situés à la Plaça de la Vila d'Alaró nous commençons un parcours urbain qui nous porte, en direction nord, au quartier de Los Damunts. Le circuit transite entre ce village et la vallée d'Orient par le chemin du Pas de S'Escaleta, entre terrasses d'oliviers et chênes verts pour ensuite enfile le chemin du Pouet.
4. **Critère de sélection et appréciation qualitative**
  - a. Beauté naturelle : vallée d'Orient, montagne du Puig d'Alaró, chênaies de chêne vert.
  - b. Richesse culturelle : Alaró, église de Sant Bartomeu ; hôtel de ville; maisons traditionnelles; chemin du Pas de s'Escaleta, terrasses en pierre sèche d'oliviers, possessions de Es Verger i de Son Penyaflor.
5. **Type de circuit**
  - a. Morphologie du terrain : Itinéraire circulaire de 14.823 m
  - b. Appréciation esthétique : paysage de montagne, éléments ethnologiques.
  - c. Végétation et espèces : chênes verts; garrigue d'olivier sauvage
6. **Etat du circuit:** bon état
7. **Durée du circuit en heures/minutes:** 4h 50 min
8. **Dénivelé :** 707 m
9. **Niveau de difficulté :** moyen
10. **Indiquer les principaux points d'intérêt du circuit :** l'église de Sant Bartomeu, le chemin du Pas de s'Escaleta; le moulin de sa Font; la fontaine de Sa Fonteta; les chênes verts; les oliviers de s'Estret, Font de sa Bastida, les légendes de Son Penyaflor et du Codolí des Gegant.
11. **Carte du circuit**



## B – Classement des éléments remarquables / Patrimoine culturel

L'itinéraire permet de rejoindre:

Inventaire des éléments remarquables	Oui	Non	Noms / Types	Description (max. 150 mots)	public/privé	Coordonnées GPS	Fotos
<b>Biens immobiliers</b> ( <i>habitat, communications, architecture publique et de travail</i> )							
Communautés et villages	x		Alaró	Alaró fut créé à partir de la ferme d'origine arabe d'«Oloron». Alaró fut autrefois voué à l'industrie (avec plus de 30 fabriques de chaussures) et à la mine, en particulier à l'extraction de lignite. Ce fut aussi le premier village à compter avec un réseau électrique, inauguré en 1901.			
Habitations	x		Casals	Maisons dans la partie urbaine			
Bâtiments agro-forestiers	x		Terrasses de s'Estret	A la zone de s'Estret nous trouvons un ensemble de terrasses d'oliviers, que ont été créées à partir de la division de terres comunales à la fin du XVII <sup>e</sup> siècle.			
Bâtiments industriels							
Bâtiments religieux	x		Église de Sant Bartomeu Creu del Cós	À remarquer la paroisse édifée entre 1626 et 1785, et la croix appelée Creu del Cós, de style gothique qui date de la fin du XV <sup>e</sup> siècle.			
Structures de communication	x		Camí del Pas de s'Escaleta	Un des chemins qui lie Alaró avec Orient, avec des tronçons empierrés, et qui passe par le Pas de s'Escaleta.			

			Pas de s'Escaleta	Le chemin sauve un rocher grace à un escalier en pierre, adossé à un mur qui ser à la fois de petit barrage.			
Structures hydrauliques	x		Sa Fonteta  Moli de sa Font - Font de ses Artigues	Source avec une petite mine en pierre sèche. Elle se trouve sur le chemin du Pas de s'Escaleta, elle a été restauré l'an 2013.  En sortant d'Alaró, le chemin passe près du moulin hydraulique de sa Font, qui est à notre droite, et qui utilisait l'eau de la Font de ses Artigues. Cette source, qui se trouve un peu plus en haut, est à l'origine d'un réseau d'arrosage remarquable qui date du temps de la domination musulmane, et qui faisait fonctionner 10 moulins			
Autres	x		Coll de Tords	Structures en pierre sèche pour la chasse de la grive au filet			
<b>Biens mobiliers</b> ( <i>objets liés à la vie et au travail de la société (tâches agricoles et de métiers, objets à usage personnel, liturgique, domestique, etc)</i> )							
Collections muséologiques	x						
Presse locale et archives							
Décoration des églises (peintures murales, icônes)	x						
Autres	x		Orgue de l'église de Sant Bartomeu	Il fut construit l'an 1754 par Pere Joan Bosch et restauré l'an 2006 par l'organiste Gerhard Grenzing par initiative de l'Orphéon Alaró.			
<b>Biens symboliques</b> ( <i>biens pas matériels, importants pour comprendre le comportement de la société : fêtes, légendes, phénomènes religieux, musique, jeux...</i> )							
Pratiques gastronomiques							

Habitudes vestimentaires							
Tradition musicale							
Tradition liée aux danses	x		Bal des Cossiers	<p>C'est une des danses les plus anciennes qui se conservent à Mallorca.</p> <p>La danse y participent 6 danseurs (appelés Cossiers) et la Dame qui préside tous les bals et mouvements, en plus de la figure du Diable.</p> <p>A Alaró, les Cossiers jouent uniquement deux fois par an : lors de la fête de la Vierge de mai, et pour la fête du patron d'Alaró, le 16 août.</p>			
Discours populaire (contes, fables, croyances)	x		<p>Légende de Son Penyaflor.</p> <p>Légende des Codolí des Gegant</p>	<p>Légende lié a la possession de Son Penyaflor, qui dit que quand le noble Arnau de Vilaragut tourna veuf, partisan du Roi vaincu Jacques Ier de Mallorca, il vint vivre dans ce domaine avec sa fille Blanca Bella. Pendant qu'il chassait, elle restait seule et se promenait toute seule dans le bois et cueillait des fleurs et des fruits.</p> <p>Un jour elle connut Jordi Unís de Montcada, gouverneur du Château d'Alaró, et partisan du vainqueur du Roi Jacques Ier.</p> <p>Quand son père appris cette nouvelle, il jura que jamais il ne consentirait cette relation et que même les rochers tombés du Château fleurirait avant que cela n'arrive.</p> <p>Et voilà que le printemps arriva et fleurirent les <i>violes boscanes</i> et les <i>violes de penyal</i> et les amoureux purent se marier ; et depuis lors la possession s'appelle Penyaflor (Fleur du rocher)</p> <p>A l'entrée du chemin il y a un rocher de grande dimension appelé le Codolí del</p>			

				Gegant			
Fêtes	x						
Manifestations religieuses	x						
Cycle de la vie (naissance, mariage, décès)	x						
Cycle de production et les us et coutumes							
Organisation sociale (rôles des hommes et des femmes dans la production, nationalité, différentiations sociales, etc.)							
Autres							
<b>Activités économiques</b> ( <i>activités primaires (agriculture, élevage, chasse, forestier, etc.), artisanat, industrielles, commerciales... </i> )							
Agriculture	x						
Élevage	x						
Foresterie							
Chasse							
Industrie							
Art populaire (tissage, poterie, orfèvrerie, sculpture sur pierre, sculpture sur bois, peinture, etc)							
Autres							

## C - Classification des différents Acteurs

Les artistes et artisans du projet "Rando":

Métiers d'art	Noms et données de contact	Matériaux	Savoir-faire	Autres informations	Support visuel
Artistes	<p>ADDAYA CENTRE D'ART CONTEMPORANI (Tomeu Simonet) Adresse: rue Alexandre Rosselló,10 Localité: Alaró Téléphone: 619 918 894 971 510 045 E-mail: <a href="mailto:addyacentredartcontemporani@gmail.com">addyacentredartcontemporani@gmail.com</a> ou <a href="mailto:info@addaya-art.com">info@addaya-art.com</a>  Site Internet: <a href="http://www.addaya-art.com">www.addaya-art.com</a></p>	<p>Peinture, sculpture, vidéo, installations, photographie</p>	<p>Galerie d'art et résidence d'artistes</p>	<p>Un espace adapté aux exigences de les pratiques actuelles. La programmation couvre différentes part de l'art contemporain, avec la présentation d'artistes de reconnus et d'artistes émergents européens Un espace pour accueillir le public, le rapporter et lui montrer la richesse et le dynamisme de l'art contemporain.  ADDAYA est aussi une résidence d'artistes, et reçoit chaque mois un artiste qui vient pour y habiter et pour créer. Le programme de Résidence à une grande réputation à niveau national. L'atelier est toujours ouvert au public qui peut voir en direct le travail de l'artiste.</p>	
	<p>FRAN BRAVO Adresse: rue Porrassar, 27 Téléphone: 697614732 E-mail: <a href="mailto:info@franbravo.com">info@franbravo.com</a> Site web: <a href="http://www.franbravo.com">www.franbravo.com</a></p>	<p>Peinture à l'huile et acrylique sur toile ou bois. Eau-forte et pointe sèche. Gravure sur métal</p>	<p>Illustration analogique et digitale, animation traditionnelle et digitale, livres pour enfant, publicité, séries pour la télévision , clips</p>	<p>Dessinateur, directeur et animateur. Depuis 2007 il réside et travaille à Majorque. Il a fait ses études de Beaux-arts à Grenade et d'Animation traditionnelle à Prague.</p>	

	<p>TOSHIE OUE          Adresse: rue Porrossar, 27          Téléphone: 655 510 399          Email: <a href="mailto:toshieob@gmail.com">toshieob@gmail.com</a>          Site web: <a href="http://toshie.o-ue.com/">http://toshie.o-ue.com/</a></p>		<p>musicaux et court-métrages</p> <p>Peinture à l'huile et gravure</p>	<p>Il a illustré plus de 40 titres et il a dirigé des séries d'animation, court-métrages, vidéos musicaux et annonces publicitaires.          Ses œuvres ont été diffusés et/ou publiées à Espagne, Italie, Norvégienne, Australie et Japon.          Clients excellés: Éditorial *Everest (ES), Giunti Ed.(IT), Sony Music Spain, Yamaha (JP), Camper (ES), Genoma Animation (ES), RAI (IT), NHK(JP).</p> <p>Licencié par l'Université de Kyoto en Infographie.          Il a commencé sa carrière comme peintre autodidacte.          Il a participé à plusieurs reprises au <i>Salon d'Automne de Paris</i>.          Ses œuvres sont exposées en Espagne, en Italie, en Chine, en France et au Japon.</p>	
<b>Artisans</b>	<p>MARGA MAYOL          Adresse: Rue Alexandre Rosselló, Alaró  <a href="mailto:mayolmargalida@hotmail.com">mayolmargalida@hotmail.com</a></p>	Vêtements	Couturière		
<b>Musées</b>					



<p><b>Associations et autres organismes</b></p>	<p>ECOSENALLA  Jorge Gambino Hidalgo  Adresse: Rue de la Verge del Refugi, 5 bx  Localité: Alaró  Téléphone: 971 515 293  E-mail: <a href="mailto:info@ecosenalla.com">info@ecosenalla.com</a></p>		<p>Restauration.  Cours d'apprentissage et ateliers</p>	<p>ECOSENALLA est le premier restaurant végétarien et végétalien d'Alaró qui cuisine avec des produits bio et qui comprend des plats végétariens et macrobiotiques. Il excelle pour ses menus et dîners ethniques végétariens dans une ambiance accueillante.</p> <p>ECOSENALLA offre toute sorte de produits écologiques pour l'alimentation, santé et bien-être. C'est aussi un endroit où pouvoir déguster un délicieux café ou thé et les meilleurs vins bio.</p> <p>L'établissement dispose également d'une salle de cours de yoga (tant pour adultes comme pour enfants), chi-kung et méditation, outre des ateliers holistiques et de croissance personnelle (yoga énergétique et pour l'âme, estime de soi, libération émotionnelle, essences florales, soins cosmétiques naturels, cours de cuisine végétarienne, ateliers d'alimentation saine et nutrition...).</p>	
<p><b>Manifestations culturelles</b></p>	<p>MATINS DE L'ORGUE  Eglises paroissiale</p>	<p>Orgue</p>		<p>Chaque samedi à l'église de Sant 11.30 il y a un concert</p>	

# Fitxa Inventari

## A –Circuit

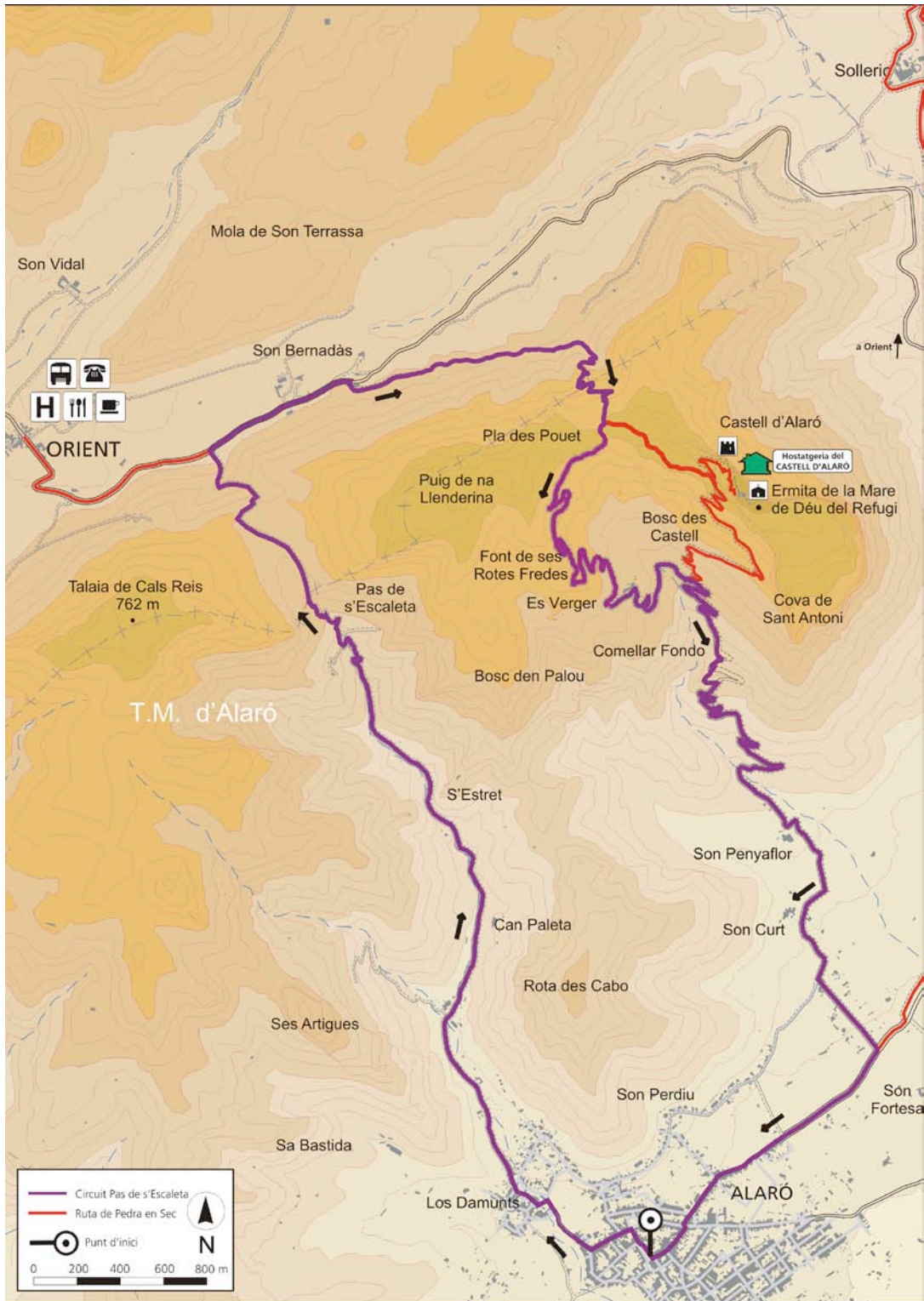
### Descripció

1. **Nom : Pas de s'Escaleta**
2. **Situació geogràfica:** terme d'Alaró;  
Punt de partida i d'arribada: Plaça de la Vila (223 m d'altitud)
3. **Descripció :** Situat a la plaça de la Vila d'Alaró començam un itinerari urbà, que ens du, en direcció nord, al barri de Los Damunts. El circuit discorre entre el poble d'Alaró i la vall d'orient pel camí del Pas de s'Escaleta, entre marjades d'olivars i alzinars ombrívols per després enfilar el camí des Pouet.
4. **Criteri de selecció i apreciació qualitativa**
  - a. Bellesa natural : puig d'Alaró, alzinars, vall d'orient
  - b. Riquesa cultural : poble Alaró, església parroquial de Sant Bartomeu ; casa consistorial; casals excel·lent mostra d'arquitectura popular; camí del Pas de s'Escaleta, marjades d'olivar, possessions des Verger i de Son Penyaflor.
5. **Tipus de circuit**
  - a. Itinerari circular de 14.041 m
  - b. Apreciació estètica: paisatge de muntanya, elements etnològics
  - c. Vegetació i espècies: alzinar; garriga d'ullastre
6. **Estat del circuit :** el circuit es troba en bon estat
7. **Temps de recorregut:** 4h 50 min
8. **Desnivell acumulat:** 707 m
9. **Nivell de dificultat:** moderat

### 10. Indicar els principals punts d'interès del circuit

El camí del Pas de s'Escaleta; molí de sa Font; sa Fonteta; alzinars; l'església de Sant Bartomeu, olivars de s'Estret, Font de sa Bastida, llegendes de Son Penyaflor i del Claper des Gegant.

## 11. Mapa del circuit



## B – Classificació dels elements d'interès / Patrimoni cultural

L'itinerari permet veure:

Inventari d'elements d'interès	Sí	No	Noms / Tipologia	Descripció (màx. 150 mots)	Titularitat pública/ privada	Coord. GPS	Fotografies
<b>Béns immobles</b> ( <i>hàbitat, comunicacions, arquitectura pública i de treball</i> )							
Pobles, llogarets	x		Alaró	Alaró es va crear a partir de l'alqueria musulmana d'«Oloron». Altre temps fou un poble abocat a la indústria i la mineria, amb més de 30 fàbriques de calçat i importants mines de lignit. Va ser també el primer poble de Mallorca que comptà amb xarxa elèctrica, inaugurada l'any 1901.			
Habitacions	x		Casals	Cases vilatanes			
Edificis agroforestals	x		Marjades de s'Estret	A la zona de s'Estret hi trobam un conjunt de marjades d'olivar, que es varen crear a partir de l'establiment de terres comunals a final de segle XVII.			
Edificis industrials							
Edificis religiosos	x		Església de Sant Bartomeu, Creu del Cós	Es pot destacar el temple parroquial construït entre 1626 i 1785, i la Creu del Cós, d'estil gòtic de final del segle XV.			
Estructures de comunicació	x		Camí del Pas de s'Escaleta	Un dels camins que enllaça Alaró amb Orient, amb trams empedrats, que passa pel pas de s'Escaleta.			
			Pas de s'Escaleta	El camí salva un roquissar amb uns escalons adossats a un mur que fa funció de presa			

Estructures hidràuliques	x		Sa Fonteta  Molí de sa Font - Font de ses Artigues	Font amb una mina de pedra en sec de petites dimensions. Està situada al camí del Pas de s'Escaleta, i va ser restaurada l'any 2013.  En sortir d'Alaró, el camí passa vora el molí de sa Font, que ens queda a la dreta, i que es movia amb aigua de la font de ses Artigues, ubicada un poc més amunt, i que és l'inici d'una important xarxa d'irrigació que data del temps de la dominació musulmana, i que movia 10 molins.			
Altres	x		Colls de tords				
<b>Béns mobles</b> ( <i>elements lligats a la vida i al treball de la societat (tasques agrícoles i d'oficis, objectes d'ús personal, litúrgia, domèstics, etc)</i> )							
Col·leccions museològiques	x						
Premsa local i arxius							
Decoració d'esglésies (pintures murals, icones)	x						
Altres	x		Orgue de l'església de Sant Bartomeu	L'orgue es va construir l'any 1754 per en Pere Joan Bosch. L'any 2006 va ser restaurat per l'organista Gerhard Grenzing a iniciativa de l'Orfeó d'Alaró.			
<b>Béns simbòlics</b> ( <i>béns immaterials, importants per comprendre el comportament de la societat : festes, llegendes, fenòmens religiosos, música, jocs...</i> )							
Pràctiques gastronòmiques							
Indumentària tradicional							
Tradició musical							
Tradició lligada al ball	x		Ball des Cossiers	El ball dels Cossiers és una de las danses més antigues que es conserven a Mallorca. La dansa la duen a terme sis balladors (els anomenats Cossiers) i la Dama que presideix			

				tots els balls i moviments, a més d'aparèixer la figura del Dimoni. A Alaró els Cossiers actuen únicament dues vegades a l'any: a la festa de la Verge de Maig i a la festa del patró d'Alaró, el 16 d'agost.			
Discursos populars (contes, faules, creences)	x		Llegenda de Son Penyaflor.  Llegenda des Codolí des Gegant	Llegenda lligada a la possessió de Son Penyaflor. Diu que quan enviudà el noble Arnau de Vilaragut, partidari del derrotat Jaume III de Mallorca, es mudà a aquesta possessió amb la seva filla Blanca Bella. Mentre ell es dedicava a la caça, la seva filla es quedava sola, i passejava pel bosc recollint flors i fruits. En una d'aquestes sortides conegué a Jordi Unís de Montcada, governador del castell i partidari de Pere el Cerimoniós, del que s'enamorà. Quan el pare s'assabentà, jurà i perjurà que mai consentiria aquella relació i que abans floririen els penyals caiguts des del castell. I vet aquí que arribà la primavera i floriren les violes boscanes i les violes de penyal i els enamorats es pogueren casar; i des de llavors la possessió es digué Son Penyaflor.  A la entrada del camí hi ha un penyal de grans dimensions que es coneix amb el nom de Codolí des Gegant.			
Festes	x		Sant Roc	Festivitat del Patró del poble d'Alaró, dia 16 d'agost, per la qual s'organitzen diverses activitats lúdico-culturals.			
Manifestacions religioses	x						
Cicle de la vida (naixement, noces, defunció)	x						
Cicle de producció i hàbits							

i costums							
Organització social (rol d'homes i dones a la producció, nacionalitat, diferències socials, etc.)							
Altres							
<b>Activitats econòmiques</b> ( <i>activitats primàries (agricultura, ramaderia, caça, forestal, etc.), artesanía, industrials, comercials...</i> )							
Agricultura	x						
Ramaderia	x						
Bosc	x						
Caça	x						
Indústria							
Art popular (teixits, gerreria, orfebreria, escultura pintura, etc)							
Altres							

## C - Classificació dels diferents Actors

Artistes i artesans vinculats al projecte RANDO:

Oficis d'art	Noms i dades de contacte	Materials	Especialitat	Altres informacions	Suport visual
<b>Artistes</b>	<p>ADDAYA CENTRE D'ART CONTEMPORANI (Tomeu Simonet)                      Adreça: c/Alexandre Rosselló,10                      Localitat: Alaró                      Telèfon: 619 918 894                      971 510 045                      E-mail:  <a href="mailto:addayacentredartcontemporani@gmail.com">addayacentredartcontemporani@gmail.com</a>                      o <a href="mailto:info@addaya-art.com">info@addaya-art.com</a>                      Pàgina web: <a href="http://www.addaya-art.com">www.addaya-art.com</a></p> <p>FRAN BRAVO                      Adreça: PORROSSAR, 27                      Telèfon: 697614732 Email:  <a href="mailto:info@franbravo.com">info@franbravo.com</a>                      Pàgina web: <a href="http://www.franbravo.com">www.franbravo.com</a></p>	<p>Pintura,                      escultura, vídeo,                      instal·lacions,                      fotografia</p>	<p>Galeria d'art i                      Residència                      d'artistes</p> <p>Il·lustració                      analògica i                      digital                      Animació                      tradicional i                      digital                      Llibres</p>	<p>Un espai adaptat a les exigències de les practiques actuals. La programació cobreix diferents facetes de l'art contemporani, amb la presentació d'artistes de renoms i artistes emergents europeus                      Un espai per acollir el públic, informar-lo i mostrar-li la riquesa i el dinamisme de l'art contemporani.</p> <p>ADDAYA és també residència d'artistes, i rep cada mes a les seves instal·lacions un artista que ve a viure i crear.                      El programa de Residència gaudeix d'una gran reputació a nivell nacional.                      El taller està sempre obert al públic que pot veure en directe el treball de l'artista.</p> <p>Il·lustrador, director i Animador.                      Des de 2007 resideix i treballa a Mallorca.                      Va estudiar Belles arts a Granada i animació tradicional a Praga.                      Ha il·lustrat més de 40 títols i ha dirigit sèries d'animació,</p>	



	<p>TOSHIE OUE  Adreça: Porrossar, 27  Telèfon: 655 510 399  Email: <a href="mailto:toshieob@gmail.com">toshieob@gmail.com</a></p> <p>Pàgina web: <a href="http://toshie.o-ue.com/">http://toshie.o-ue.com/</a></p>	<p>OLI, ACRÍLIC  sobre tela o fusta  Aiguafort,  aiguatinta i punta  seca sobri.  Gravat en metall</p>	<p>infantils,  publicitat,  series tv ,  vídeos musicals  i curtmetratges</p> <p>PINTURA A  l'oli I GRAVAT</p>	<p>curtmetratges, Vídeos Musicals i  anuncis publicitaris.  Les seves obres han estat emeses  i/o publicades a Espanya, Itàlia,  Noruega, Austràlia i Japó.  Clients destacats: Editorial Everest  (ES), Giunti Ed.(IT), Sony Music  Spain, Yamaha (JP), Camper (ES),  Genoma Animation (ES), RAI (IT),  NHK(JP).</p> <p>Llicenciada per la Universitat de  Kyoto en Disseny gràfic.  Inicia la seva carrera com a pintora  de forma autodidacta.  Ha participat en diverses ocasions  en el <i>Salon d'Automne de París</i>.  Les seves obres han estat exposades  a Espanya, Itàlia, Xina, França i  Japó.</p>	
<b>Artisans</b>	<p>MARGA MAYOL  Adreça: C/ Alexandre Rosselló, Alaró  <a href="mailto:mayolmargalida@hotmail.com">mayolmargalida@hotmail.com</a></p>	<p>Roba</p>	<p>Dissenyadora  de moda</p>		
<b>Museus</b>					
<b>Associacions et altres organismes</b>	<p>ECOSENALLA  Jorge Gambino Hidalgo  Adreça: C/ Verge del Refugi, 5 bx  Localitat: Alaró  Telèfon: 971 515 293  Email: <a href="mailto:info@ecosenalla.com">info@ecosenalla.com</a></p>		<p>Restauració  Classes i tallers</p>	<p>ECOSENALLA és el primer  restaurant vegetarià i vegà d'Alaró  que cuina amb productes ecològics  i que inclou plats vegà i  macrobiòtics. Destaca pels seus  menús i sopars ètnics vegetarians  en un ambient acollidor i agradable.</p>	

				<p>Disposa d'una encantadora terrassa amb chill-out.</p> <p>En ECOSENALLA es poden adquirir tot tipus de productes ecològics per a la teva alimentació, salut i benestar. També es pot gaudir d'un servei de cafeteria i teteria en el qual poder degustar un deliciós cafè o te i els millors vins de procedència ecològica.</p> <p>També disposa d'una sala en la qual s'imparteixen classes de ioga (tant per a adults com per a nens), chi-kung i meditació, a més de tallers hoolístics i de creixement personal (ioga energètic i per a l'ànima, autoestima i apoderament, alliberament emocional, essències florals, cosmètica natural, cursos de cuina vegetariana i vegana, tallers sobre alimentació sana i nutrició...)</p>	
<b>Manifestacions culturals</b>	MATINS DE L'ORGUE Església parroquial	Orgue		Cada dissabte dematí a les 11.30 es celebra un concert	